studiovalenti
BRANDING & PACKAGING DAL 1992
info@studiovalenti.net

LINEA GOLA

FASI DI CONTROLLO	COLORI	DATA: 1 Dicembre 2022
Cianografica	CYAN	STUDIO VALENTI
Cromaline	MAGENTA	
Prototipo cartotecnico neutro	YELLOW	
Prototipo cartotecnico vestito	BLACK	
Impaginazione e montaggio	PANTONE COOL GRAY 11	

Il controllo che viene effettuato ha solo valore per quanto riguarda i processi sopra indicati se richiesti, non ha nessun valore per quanto riguarda testi e contenuto, ai quali fa fede il PDF approvato dal cliente.

LINEA GOLA 100% YELLOW - 30%MAGENTA

RACCOLTA DIFFERENZIATA		
ASTUCCIO	FOGLIO ILLUSTRATIVO	BUSTINE
CARTA	CARTA	PLASTICA
PAP 21	PAP 22	C/LDPE90

VERIFICA LE DISPOSIZIONI DEL TUO COMUNE PER LA GESTIONE DEI RIFIUTI

www.otosan.com

GELFORTE

OTOSAN® NATURAL CARE

FR

Otosan® Gorge Gel Forte
Indiqué dans le traitement des irritations associées à la toux sèche, comme le mal à la gorge, une déglutition douloureuse et une sensation de brûlure.
• Calme les irritations de la gorge et atténue la sensation de douleur.
• Utile dans le traitement de la pharyngite aiguë et complications associées, comme l'extinction de voix.
• Sa formule gel spéciale et innovante forme un film muco-adhésif sur la région pharyngienne.
• Crée un effet barrière qui protège la gorge contre les agents externes irritatifs et réhydrate la muqueuse.
• Donne une sensation de fraîcheur agréable grâce à sa délicate composition aromatique.

DE

Otosan® Halsgel Forte
Das Hals- und Rachengel ist bei mit dem trockenen Husten, Halsschmerzen, Schmerzen beim Schlucken und Brennen verbundenen Reizzuständen im Hals- und Rachenraum angezeigt.
• Es beruhigt die gereizten Stellen im Rachen und lindert den Schmerz.
• Es hilft bei der Behandlung von akuter Rachenentzündung und damit verbundenen Komplikationen wie Schwächung der Stimme.
• Durch die spezielle und innovative Formel als Gel bildet sich ein schleimhauthaftender Film, der im Rachenraum wirkt.
• Das Gel bildet einen Schutzfilm, der den Hals- und Rachenraum vor äußerlichen Reizungen schützt und die Schleimhaut mit Feuchtigkeit versorgt.
• Zudem verleiht es dank der zarten aromatischen Zusammenstellung eine angenehme Frische.

ES

Otosan® Gel Garganta Forte
Indicado para el tratamiento de los síntomas de irritación relacionados con la tos seca, como el dolor de garganta, el dolor al tragar y la sensación de ardor.
• Calma los síntomas de irritación de la garganta y alivia la sensación de dolor.
• Útil en el tratamiento de la faringitis aguda y de las complicaciones asociadas a la misma, como la pérdida de voz.
• Su especial e innovadora fórmula en gel crea una película mucoadhesiva que actúa en la faringe.
• Crea un efecto barrera que protege la garganta de losagentes externos irritantes y rehidrata la mucosa.
• Otorga una sensación agradable de frescor gracias a su delicada composición aromática.

REF 1000017378

OTOSAN®
NATURAL CARE

GELFORTE

GOLA
THROAT
GORGE
GARGANTA
HALS
الحلق



ORGANIC BIO EXTRACTS
NATURAL LEMON TASTE

Dona sollievo alla gola irritata
Provides relief from throat irritation
Apporte un soulagement en cas de gorge irritée
Proporciona alivio para la irritaciòn de garganta
Wirkt lindernd bei Reizungen des Hals-& Rachenraums

14 STICK PACK
10ml e
10 مل

1+ YEARS

MD CE 0477

PT

Otosan® Gel Forte para a garganta
Alívio para irritações na garganta.
Indicado para o tratamento dos sintomas de irritação relacionados com tosse seca, dor de garganta, dor ao engolir e sensação de ardor.
• Apazigua os sintomas de irritação da garganta e alivia a sensação de dor.
• Útil no tratamento da faringite aguda e das complicações associadas, como a perda de voz.
• A sua fórmula especial e inovadora em gel forma uma película mucoadesiva ativa na faringe.
• Cria um efeito barreira que protege a garganta das agressões exteriores e reidrata a mucosa.
• Fornece uma sensação de frescura devido à sua delicada composição aromática.

Distribuído em Portugal por: Dietimport. Rua 1º de Dezembro, nº 45 - 3º dto. -1249-057 Lisboa - Tel: 210306000

CNP n.º 7756072

AR

أوتوسان جل فورت للحلق
يعطي الإحساس بالراحة من تهيج الحلق.
يوصى به لعلاج التهيج المصاحب للسعال الجاف مثل التهاب الحلق و البلع المؤلم والحرقان .
• يهدئ من تهيج الحلق ويخفف الشعور بالألم.
مفيد في علاج التهاب البلعوم الحاد و المضاعفات المصاحبة له مثل فقدان.
الصوت •
• تشكل تركيبة الجل الخاصة و المبتكرة طبقة لاصقة مخاطية لها تأثير لطيف على البلعوم.
• يعمل على تكوين طبقة لحماية الحلق من المهيجات الخارجية ويرطب الغشاء المخاطي.
• يمنح شعورا رائعاً بالانتعاش بفضل تركيبته العطرية الرقيقة.

EL

Otosan® Gel Forte για το Λαιμό
Χαρίζει ανακούφιση στον ερεθισμένο λαιμό.
ενδείκνυται για τη θεραπεία των καταστάσεων ερεθισμού που συνδέονται με ξηρό βήχα όπως ο πονόλαιμος, η επώδυνη κατάποση, η αίσθηση καψίματος.
• Καταπραΰνει τις καταστάσεις ερεθισμού του λαιμού και ανακουφίζει την αίσθηση του πόνου.
•Χρήσιμο στη θεραπεία της οξείας φαρυγγίτιδας και των σχετικών επιπλοκών όπως η μείωση της φωνής.
• Η μοναδική και καινοτόμος φόρμουλα γέλης του σχηματίζει μια βλεννοπροσκολλητική ταινία που ενεργεί στη φαρυγγική οδό.
• Δημιουργεί ένα φράγμα που προστατεύει το λαιμό από εξωτερικούς ερεθιστικούς παράγοντες και ενυδατώνει το βλεννογόνο.
• Χαρίζει μια ευχάριστη αίσθηση φρεσκάδας χάρη στη λεπτή αρωματική σύνθεση.

Αποκλειστικός Αντιπρόσωπος: KITE ΕΛΛΑΣ ΕΠΕ. Λ.Ιωνίας 166, 11144 Αθήνα, www.kite.gr, e-shop: www.healthy-scoop.com

1744

IT

Otosan® Gola Gel Forte
Indicato nel trattamento degli stati irritativi associati alla tosse secca come mal di gola, deglutizione dolorosa e sensazione di bruciore.
• Calma gli stati irritativi della gola e allevia la sensazione di dolore.
• Utile nel trattamento della faringite acuta e di complicazioni associate quali l'abbassamento di voce.
• La sua speciale e innovativa formula gel forma un film mucoadesivo che agisce nel tratto faringeo.
• Crea un effetto barriera che protegge la gola dagli agenti esterni irritanti e reidrata la mucosa.
• Dona una piacevole sensazione di freschezza grazie alla delicata composizione aromatica.

EN

Otosan® Throat Gel Forte
Recommended for treating irritation associated with dry cough, such as sore throat, painful swallowing and burning.
• Soothes throat irritation and relieves the feeling of pain.
• Useful for the treatment of acute pharyngitis and associated complications such as loss of voice.
• Its special and innovative gel formula forms a mucoadhesive film that has an effect on the pharyngeal tract.
• Creates a barrier effect that protects the throat from external irritants and rehydrates the mucosa.
• Provides a pleasant feeling of freshness thanks to its delicate aromatic composition.

INGREDIENTS: Aqua, Cetraria Islandica dry extract, Arabinogalactan from Larix, Sisymbrium officinale glyceric extract 7%, Sorbitol, Fructose, Xanthan gum, Menthae piperitae essential oil, Eucalyptus globulus essential oil, Citrus Limon essential oil*, Thymus Vulgaris Leaf essential oil, Honey, Citric acid, Potassium sorbate. *Biologico/ Organic

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE BAC DE TRI

FAC-SIMILE responsabile FSC® 0000000

UK Rep: WFBM Healthcare Ltd - Genesis Centre ST6 4BF - T:+44 (0)1782 528611

CH REP Natural Team Sagl - Strada Costa 16d - 6928 Manno - T: +41 91 605 48 30

Otosan Srl
Via degli Scavi, 32 - 47122 Forlì - Italy
Tel. +39.0543.795379 – otosan@otosan.com

GLUTEN FREE

21 PAP

8 016887 000196

0°C 35°C

LOT